

Festival de Littérature Le Printemps Italien

Dossier de presse du 10 février 2020



Le Printemps Italien est un festival de littérature dont la première édition s'est tenue à Bordeaux et Talence en 2019. Une déambulation littéro-musico-cino gesticulée à l'italienne pour écouter, partager, échanger, et que l'orchestre des idées tienne le tempo !

Organisé par l'association Notre Italie, le festival est né de la volonté de faire partager à un plus grand nombre notre passion pour l'Italie, une autre Italie, loin des clichés habituels, avec des auteurs italiens majeurs pour échanger sur le sens de leurs livres, de la musique qui parle une langue qui résiste à l'hégémonie de l'uniformisation, des images pour donner à voir le monde tel qu'il est, des dégustations aux saveurs françaises et italiennes pour un peu plus encore de festivités !

Le succès de la première édition, les retours du public, des auteurs, des partenaires et des professionnels nous encouragent à continuer cette aventure, portée par le bénévolat, la volonté et une énergie créatrice. L'itinérance du festival sur les communes de la métropole permet d'aller à la rencontre des passionnés de l'Italie. Cette année il a reçu le soutien de la Ville de Talence et de Bordeaux Métropole. Nous proposons un festival de proximité et souhaitons contribuer à faire vivre de nombreux lieux de culture et de rencontres, en partenariats avec des librairies, médiathèques, cinéma, musées. Cette année, il se déroulera du 19 au 29 mars 2020 à Bordeaux, Talence, Gradignan et Cenon.

→ Pages 2-9 : programme détaillé

→ Page 10 : programme court

→ Page 11 : contact

Festival de Littérature le Printemps Italien

2

Programme 2020 → <http://leprintempsitalien.fr>

*Jeudi 19 mars à 18h30, soirée d'ouverture, marché de Lorme (Bordeaux)
Rencontre avec Ferruccio De Bortoli « Nous nous sauverons, notes pour une reconquête civique » & concert « Quand le jazz rencontre des standards italiens »
entrée 10€ (8€ adhérents de l'association Notre Italie)*

Présentation du festival par Stefania Graziano, présidente



Rencontre avec Ferruccio De Bortoli « Nous nous sauverons, notes pour une reconquête civique ». Ferruccio De Bortoli, éditorialiste, écrivain, ancien directeur du "Corriere della sera", de "Il sole 24 ore" et des éditions Flammarion. A partir de son dernier livre, Ferruccio de Bortoli abordera les thèmes de la citoyenneté, de l'information au temps des réseaux sociaux, du capital social, du volontariat, des relations entre la France et l'Italie et de son expérience en qualité de président de Flammarion.

Concert : Andrea Glockner Quartet invite Alex Golino et Laurent Robino
« Quand le jazz rencontre des standards italiens ! ».

Andrea Glockner (bugle, trompette)
Alex Golino (saxophone tenor)
Laurent Robino (saxophone alto)
Bruno Rattini (piano)
Lucile Trounou (contrebasse)
Morgan Marseille (batterie)



Moment de convivialité autour d'un apéritif



Festival de Littérature le Printemps Italien

3

*Vendredi 20 mars à 19h, rencontre avec Corrado Passi et Michele Pilla
« Les racines de la mémoire » & dégustation
Ecomusée de la vigne et du vin de Gradignan
entrée 12 € (adhérents 10€)*

Corrado Passi a décidé à l'âge de quarante ans d'abandonner sa profession de médecin et, en changeant radicalement le cours de sa vie, de s'installer en Afrique du Sud. Passionné de littérature, il se consacre à l'écriture depuis presque trente ans et enseigne l'écriture créative. Il a écrit le guide "Cape Town", le roman "Oltre la vita felice", "La Jacaranda fiorita" et en 2019 « *L'intensita' della luce* » et le roman "*Los Angeles, paradise*".



Mike J. Pilla, journaliste et écrivain, est directeur de Patrimonio Italiano Tv – la télévision des italiens à l'étranger. Son premier roman "*Goodbye Irpinia*" a été récemment le protagoniste d'un important tour promotionnel aux États Unis : d'abord au Palais de Verre de l'ONU à New York, ensuite à Philadelphie et enfin à Boston, au festival de littérature IDEA Boston.

La rencontre sera suivie d'un moment de convivialité autour de la dégustation de vins et de produits franco-italiens à l'écomusée de la vigne et du vin de Gradignan.

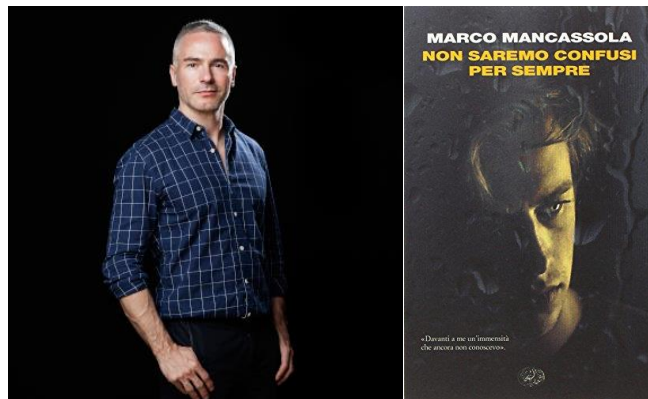


Festival de Littérature le Printemps Italien

4

Samedi 21 mars à 10h30, rencontre avec Marco Mancassola
« Littérature et vérité. Comment raconter des histoires de douleur ordinaire »
Librairie Georges à Talence, entrée libre

Marco Mancassola est l'auteur de *La vita erotica dei Superuomini* (La vie sexuelle des super-héros, Gallimard), *Gli amici del deserto* (Les désertés, Gallimard), *Last Love Parade* (La Dernière Goutte), *Non saremo confusi per sempre* (qui a inspiré le film d'ouverture de la Semaine de la Critique au Festival de Cannes en 2017, Sicilian Ghost Story). Il collabore avec Internazionale. Il vit à Londres où il a créé et dirigé le Festival Italian Literature in London (FILL) et l'école d'écriture Londra Scrive.



Samedi 21 mars à 16h, rencontre avec Marco Caramelli
« Un beau désordre »
Médiathèque de Talence, entrée libre

Marco Caramelli, après une enfance dans la région de Naples, s'installe à Montpellier puis à Paris où il travaille pendant dix ans comme enseignant-chercheur à l'INSEE. En 2014 il publie « *Les nouveaux monstres* », un recueil de huit nouvelles, des portraits d'une société noyée dans un hédonisme exacerbé, étouffée par son manque de buts et de valeurs. « *Un beau désordre* » est son premier roman paru chez Laffont.



Festival de Littérature

le Printemps Italien

5

*Samedi 21 mars à 20h, projection du film « Arbëria »
en présence de la réalisatrice Francesca Olivieri
Cinéma UGC de Talence*



Francesca Olivieri est une réalisatrice piémontaise d'origine arbëreshe. **Arbëria**, son premier film, est un hommage à la culture arbëreshe présente aujourd'hui dans différentes régions du sud de l'Italie. Il s'agit de populations albanaises qui, entre le XV et le XVIII siècles, pour échapper à la domination ottomane, se sont réfugiées dans le sud de la péninsule italienne et ont continué à parler leur langue et à perpétuer leurs traditions jusqu'à nos jours.

Synopsis du film : Aida Greco vit dans une grande ville où elle gère un atelier de mode. Elle est originaire d'un petit village situé entre la Calabre et la Basilicate où sont encore aujourd'hui très vives les traditions et la langue de la minorité arbëreshe, les albanais d'Italie du sud. Le jour où elle rentre au village pour les obsèques de son père, elle retrouve la famille et les contrastes avec son frère Ascanio refont surface. Elle revoit aussi sa nièce Lucia qui est devenue désormais une jeune fille, fière de ses origines arbëreshe. Entre les deux naît petit à petit une belle complicité et Aida découvre ainsi ses origines et part à la quête d'elle-même.



Festival de Littérature

le Printemps Italien

6

*Mercredi 25 mars 20h, projection du film **Martin Eden**,
réalisé par Pietro Marcello avec Luca Marinelli*

Cinéma UGC de Talence



Ce film est une adaptation napolitaine et très libre par Pietro Marcello d'un des romans les plus connus de Jack London, *Martin Eden* publié en 1909.

Le protagoniste principal, interprété par l'excellent [Luca Marinelli](#), est issu d'un milieu très modeste. Il tombe amoureux d'une jeune fille riche et, pour la conquérir et l'épouser, tente de s'élever de sa condition sociale en devenant écrivain. Il y arrive, mais ce nouveau statut sera pour lui la cause de sentiments contrastants et de gros tourments.

[Luca Marinelli](#) débute au cinéma en 2010 avec le film dramatique « La Solitude des nombres premiers ». Il obtient sa première nomination au David di Donatello du meilleur acteur pour le rôle dans le film « Chaque

jour que Dieu » fait du réalisateur Paolo Virzì. En 2013, il participe au film « La grande bellezza » de Paolo Sorrentino dans un rôle secondaire. Il reçoit une deuxième nomination au David di Donatello pour le film « Mauvaise Graine » de Claudio Caligari. Pour ce rôle il remporte le *Premio Pasinetti* de la Mostra de Venise 2015. En 2015, il joue dans le film de super-héros « On l'appelle Jeeg Robot » du réalisateur débutant Gabriele Mainetti, où il incarne le personnage de l'antagoniste Fabio « le Gitan ». Il obtient pour ce rôle le David di Donatello du meilleur acteur dans un second rôle. Lors de la Mostra de Venise 2019, il reçoit la Coupe Volpi de la meilleure interprétation masculine pour *Martin Eden*. En 2020 il est membre du jury du 70e Festival de Berlin, sous la présidence de Jeremy Iron (source wikipedia).

[Pietro Marcello](#). Après avoir étudié la peinture à l'Académie des beaux-arts de Naples, Pietro Marcello fait ses débuts en 2000 comme assistant réalisateur pour le documentaire *Gennarino* de Leonardo Di Costanzo. En 2007 il tourne *Il passaggio della linea*, documentaire tourné de nuit sur les trains express italiens. En 2009, il réalise le documentaire dramatique *La bocca del lupo*, qui remporte le Festival du film de Turin puis le Nastro d'Argento, le David di Donatello du meilleur documentaire et le prix Vittorio De Seta au Bifest 2010 du meilleur documentaire. En 2011 il présente deux documentaires à la Mostra de Venise : *Il silenzio di Pelešjan*, sur le réalisateur d'avant-garde Artavazd Pelechian, et *Marco Bellocchio*, Venezia 2011, un bref portrait du réalisateur Marco Bellocchio. En 2015 Pietro Marcello présente le long métrage *Bella e perduta* au Festival de Locarno et au Festival international du film de La Roche-sur-Yon.

Festival de Littérature

le Printemps Italien

7

Jeudi 26 mars à 18h, rencontre avec Marco Amerighi
« Le temps qui reste »

Librairie Georges à Talence, entrée libre

Marco Amerighi a publié en mars 2018 son premier roman *Le nostre ore contate* (Mondadori Strade Blu), finaliste au prix Premio Volponi et qui a remporté le prix *Bagutta Opera Prima*. L'année suivante, le roman a été publié en France (*Le temps qui reste*, Ed. Liana Levi) et il est actuellement finaliste du Prix Paul



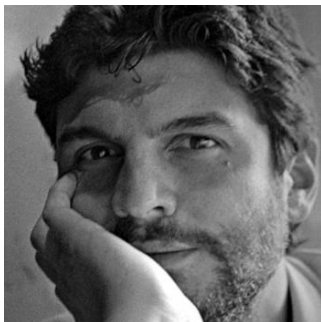
Valéry du Roman Européen avec Edna O'Brien et Audur Ava Olafsdottir. En avril 2018, avec le roman *Il nervo ottico* de María Gainza (Neri Pozza) Marco a obtenu le prix Carmela Oliviero en qualité de meilleur traducteur « *under 35* » de l'espagnol à l'italien.

En septembre 2019, avec le groupe musical The Zen Circus, il a écrit le roman *Andate tutti affanculo* (Mondadori), qui s'est classé rapidement parmi les dix livres les plus vendus pour La lettura, Robinson e TuttoLibri. Actuellement il travaille à son dernier roman (Randagi). Il continue de publier des récits et des articles et donne des cours d'écriture à Milan et à la Scuola Holden de Turin.

Vendredi 27 mars à 17h30, Frank Iodice et Francesco Idotta
Atelier de littérature & Dégustation

Château Bardins à Cadaujac (modération d'Angelo Barraco)
entrée 20€ (adhérents 15€)

Frank Iodice et Francesco Idotta, en partant de leurs derniers romans, nous expliquent le compliqué processus de création d'un personnage littéraire, son invention, sa caractérisation et sa vie et démontrent que ce processus bien que se réalisant inconsciemment a aussi une forte composante technique et logique que l'on apprend avec des années d'expérience.



Lecture de quelques extraits des romans des auteurs, « *Corrado Alvaro, dal realismo al surrealismo* » de Francesco Idotta ; « *Nel coro dei cani sporchi, poesie* » de Frank Iodice.



La rencontre se terminera par une visite du chai et un apéritif dînatoire franco-italien.

CHÂTEAU BARDINS
PESSAC-LÉOGNAN

Festival de Littérature le Printemps Italien

8

Samedi 28 mars, à 11h, rencontre avec Marco Missiroli

« Chaque fidélité »

Librairie La Machine à Lire à Bordeaux, entrée libre

Marco Missiroli est né à Rimini et vit à Milan. Avec son premier roman *Senza coda* (Fanucci, 2005), il a remporté le prix Campiello Opera Prima. Pour sa maison d'édition Guanda il a publié *Il buio addosso* (2007), *Bianco* (2009) et *Le génie de l'éléphant* (2012) qui ont remporté respectivement les prix Campiello 2012, Vigevano et Bergamo. En 2015 il a publié pour la maison d'édition Feltrinelli *Mes impudeurs* (2015) obtenant le prix Mondello. Son dernier roman *Chaque fidélité* a été traduit dans trente-six pays. Il a remporté le prix *Strega giovani* et a été finaliste au prix *Strega*.



**Samedi 28 mars à 20h30, Hommage à Gianmaria Testa
en présence de Paola Farinetti. Dialogue avec Patrick Duval.
Cabane du Monde du Rocher de Palmer à Cenon, entrée libre**

Paola Farinetti, productrice, dialogue avec Patrick Duval, directeur du Rocher Palmer. Elle dirige la société de production et de distribution *Fuorivie* et elle a été la femme de Gianmaria Testa, musicien et chanteur piémontais très apprécié dans toute la France qui nous a quittés prématurément le 30 mars 2016. Avec *Fuorivie*, fruit de son imagination, le spectacle est présenté sous toutes ses formes, de celle théâtrale à celle musicale en passant par la littérature. Paola a toujours travaillé avec Gianmaria et ensemble ils ont réussi à impliquer dans leur projet des artistes de premier plan de la scène italienne et internationale parmi lesquels Erri De Luca, Paolo Rossi, Greg Cohen, Stefano Bollani, Gabriele Mirabassi, Paolo Fresu et Enrico Rava.



Lors de cette rencontre, seront aussi lus, en français et en italien, des extraits du livre
« *Da questa parte del mare* » (De ce côté-ci de la mer).

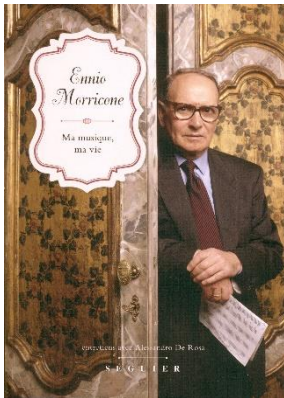
Festival de Littérature

le Printemps Italien

9

*Dimanche 29 mars à 16h, rencontre avec Alessandro De Rosa
« Ennio Morricone : ma musique, ma vie »
& Concert de l'harmonie du Bouscat
Le Dôme à Talence, entrée 7€ (5€ adhérents)*

Alessandro De Rosa a commencé l'étude de la composition sur conseil de Ennio Morricone. Il a étudié avec Boris Porena et il est diplômé du Conservatoire de l'Aja (Pays-Bas). Il a collaboré, en qualité de compositeur et arrangeur, avec Jon Anderson des Yes. Il est l'auteur avec Ennio Morricone du livre "Ennio Morricone – Inseguendo quel suono. La mia musica, la mia vita. Conversazioni con Alessandro De Rosa" traduit en cinq langues. Il a écrit la musique de documentaires, films et



publicités. Gravità Ritrovata pour Orchestre, commissionné par Residentie Orkest pour le 110^e anniversaire de l'Orchestre en 2014, et l'œuvre Trashmedy, pour la 63^e édition de La Biennale de Venise Musique 2019 sont quelques-unes de ses œuvres. Le livre « **Ennio Morricone, Ma musique, ma vie** » résulte de trois années d'entretiens entre Ennio Morricone et le compositeur Alessandro De Rosa, trois années d'échanges passionnés au fil desquels émerge, comme des variations d'un concerto, la trame d'une autobiographie unique en son genre.



L'orchestre d'harmonie du Bouscat, née en 2003, aborde sous la direction de Sylvain Roulet, professeur de trompette, les styles les plus divers (œuvres originales pour orchestre d'harmonie, musiques de films, classique, latin, jazz et morceaux contemporains) et se produit en concert plusieurs fois par an.

L'après-midi se conclura par **moment de convivialité autour d'un apéritif**.



Festival de Littérature le Printemps Italien

10

Programme 2020 → <http://leprintempsitalien.fr>

Jeudi 19 mars à 18h30, soirée d'ouverture, marché de Lorme (Bordeaux)

Rencontre avec Ferruccio De Bortoli « Nous nous sauverons, notes pour une reconquête civique » & concert « Quand le jazz rencontre des standards italiens ! »

entrée 10€ (8€ adhérents de l'association Notre Italie)

Vendredi 20 mars à 19h, rencontre avec Corrado Passi et Michele Pilla

« Les racines de la mémoire » & dégustation

Ecomusée de la vigne et du vin de Gradignan, entrée 12 € (adhérents 10€)

Samedi 21 mars à 10h30, rencontre avec Marco Mancassola

« Littérature et vérité. Comment raconter des histoires de douleur ordinaire »

Librairie Georges à Talence, entrée libre

Samedi 21 mars à 16h, rencontre avec Marco Caramelli

« Un beau désordre »

Médiathèque de Talence, entrée libre

Samedi 21 mars à 20h, projection du film « Arbëria » en présence de la réalisatrice Francesca Olivieri

Cinéma UGC de Talence

Mercredi 25 mars 20h, projection du film Marten Eden, réalisé par Pietro Marcello avec Luca Marinelli. Cinéma UGC de Talence.

Jeudi 26 mars à 18h, rencontre avec Marco Amerighi

« Le temps qui reste »

Librairie Georges à Talence, entrée libre

Vendredi 27 mars à 17h30, Frank Iodice et Francesco Idotta

Atelier de littérature & Dégustation

Château Bardins à Cadaujac (modération d'Angelo Barraco), entrée 20€ (adhérents 15€)

Samedi 28 mars, à 11h, rencontre avec Marco Missiroli

« Chaque fidélité »

Librairie La Machine à Lire à Bordeaux, entrée libre

Samedi 28 mars à 20h30, Hommage à Gianmaria Testa

en présence de Paola Farinetti. Dialogue avec Patrick Duval.

Cabane du Monde du Rocher de Palmer à Cenon, entrée libre

Dimanche 29 mars à 16h, rencontre avec Alessandro De Rosa

« Ennio Morricone : ma musique, ma vie »

& Concert de l'harmonie du Bouscat

Le Dôme à Talence, entrée 7€ (5€ adhérents)

Festival de Littérature le Printemps Italien

11

Contact / Informations

Stefania Graziano, présidente du festival

Téléphone 06 68 14 26 33

Email leprintempsitalien@gmail.com

Internet <http://leprintempsitalien.fr>

Facebook <https://fb.me/leprintempsitalien>

Association Notre Italie

Association Notre Italie

27 rue Edison

33400 Talence

Email notreitalie@gmail.com

Internet <http://notre-italie.org>

Facebook <https://fb.me/notreitalie>

Nos partenaires

Talence



BORDEAUX MÉTROPOLE



MARCHÉ
DE
LERME / Place de Lermé



L'italien
autrement



ville de gradignan



Lucciola Vagabonda.



fil

Festival of Italian Literature in London

{ la città dei lettori }



CHÂTEAU BARDINS
PESSAC-LÉOGNAN



Et les épicerie fines Casa Mia, Fiori di Pasta, L'assiette de l'épicerie

association
notre *italie*